

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1951)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Les beaux tissus*



**Stoffneuheiten**

in Baumwolle, Kunstseide,  
Zellwolle und reiner Seide,  
gefärblt, bedruckt und Phantasie

**Spezialität**

die waschbare und knitterfreie  
**bégé** Kunstseide uni und bedruckt

**Tissus nouveauté**

en coton, rayonne, fibranne  
et pure soie, teints, imprimés  
et fantaisie

**Spécialité**

rayonne **bégé** lavable et infrois-  
sable, unie et imprimée

*Guggenheim*

*Müller*

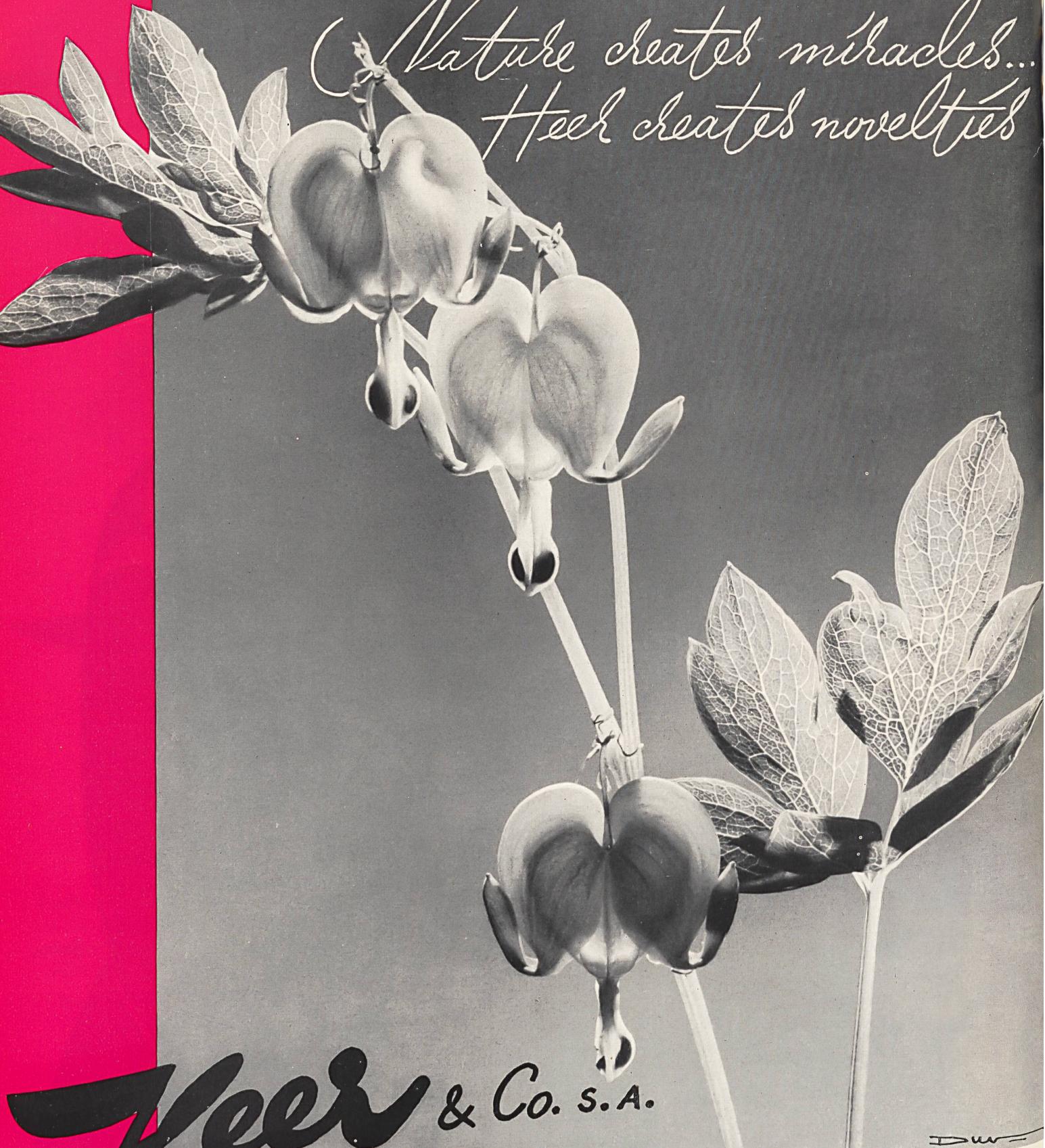
BERTHOLD GUGGENHEIM SOHN & CO. ZÜRICH LÖWENSTRASSE 17 Tel. 25 78 14-15-16 Teleg. BEGUGG

# Taco



Nouveautés en Tissus  
unis, imprimés, brodés  
Taco S.A. Zurich

Nature creates miracles...  
Heer creates novelties



Heer & Co. S.A.

Silkmanufacture

THALWIL  
SWITZERLAND



Stehli Seide

SRS

SIBER & WEHRLI S.A.

ZURICH

FABRICATION DE SOIERIES

SPÉCIALITÉ NYLON

ZURCHER



ORBIS

Carrés pure soie imprimés  
Printed pure Silk Squares  
Bedruckte Reiseiden-Carrés

Exclusivité de

F. Blumer & Cie.  
Schwanden

SUISSE

B  
B  
B

Les tissus Nylon



BOSSHARD - BÜHLER + CIE S.A.

Fabrication de Soieries Wetzikon Zürich

SILK MANUFACTURERS

H.Gut & C° A.G.  
ZURICH



H.G.C.

Ruddoff  
Braunschweig  
et Cie.

Paris  
Ulrich  
New York



STÜNZI

Times and Fashions change

but STÜNZI Silks are as

they have been for more

than a Century ...

beautiful, reliable, smart.

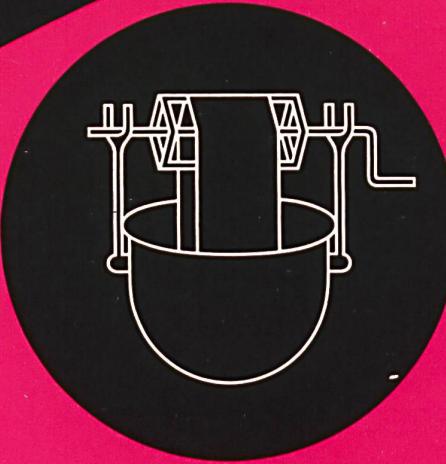
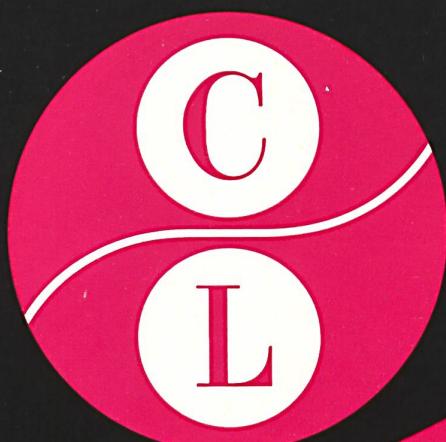
---

STÜNZI

ZURICH • LONDON • PARIS • NEW YORK

*Textildruck . Impression sur tissus . Textile printers*

CLAVEL & LINDENMEYER A.G.  
BASEL



BASLER STÜCKFÄRBEREI A.G.  
BASEL

SOCIÉTÉ POUR TEINTURE EN PIÈCES S.A.  
PIECE DYEING WORKS LTD.



EMAR

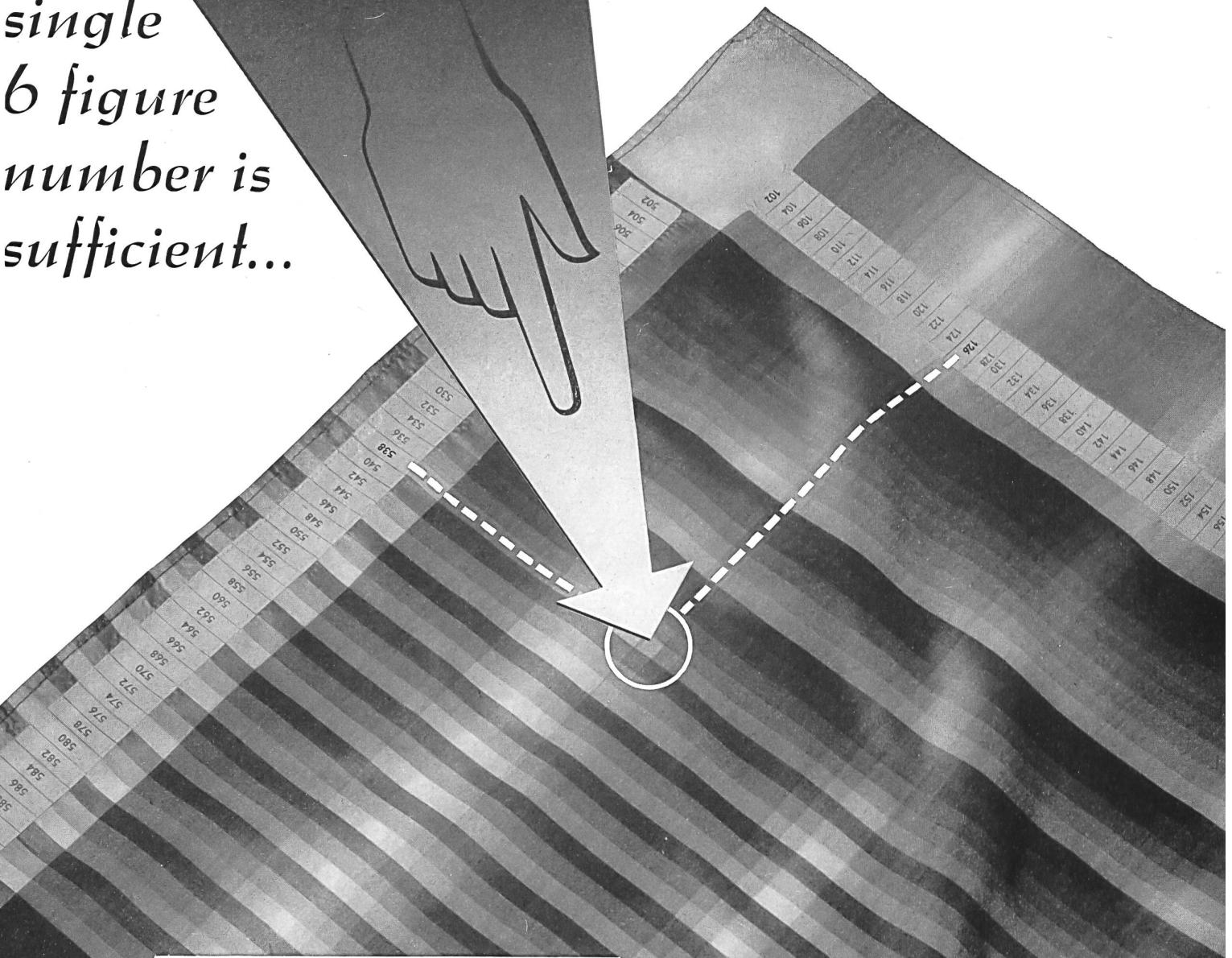
Tissage de Soieries

ZURICH

# 126538

A  
single  
6 figure  
number is  
sufficient...

Eine einzige  
6 stellige Zahl  
genügt...



to denote an exact shade chosen from among 15 000 different tones, thanks to SILOR, the World Color Cable Card.

Easy to use and makes possible the choice and transmission of colors by telegram, telephone or letter without sample and excluding any possibility of error.

Silor is made of pure silk, uncharged, strong, light ( $2\frac{1}{2}$  ozs.) and naturally uncrushable.

Inispensable to doublers, weavers, dyers, printers, converters, wholesalers, importers, exporters, department stores, clothing manufacturers, dressmakers, architects, applied arts, painters, etc.

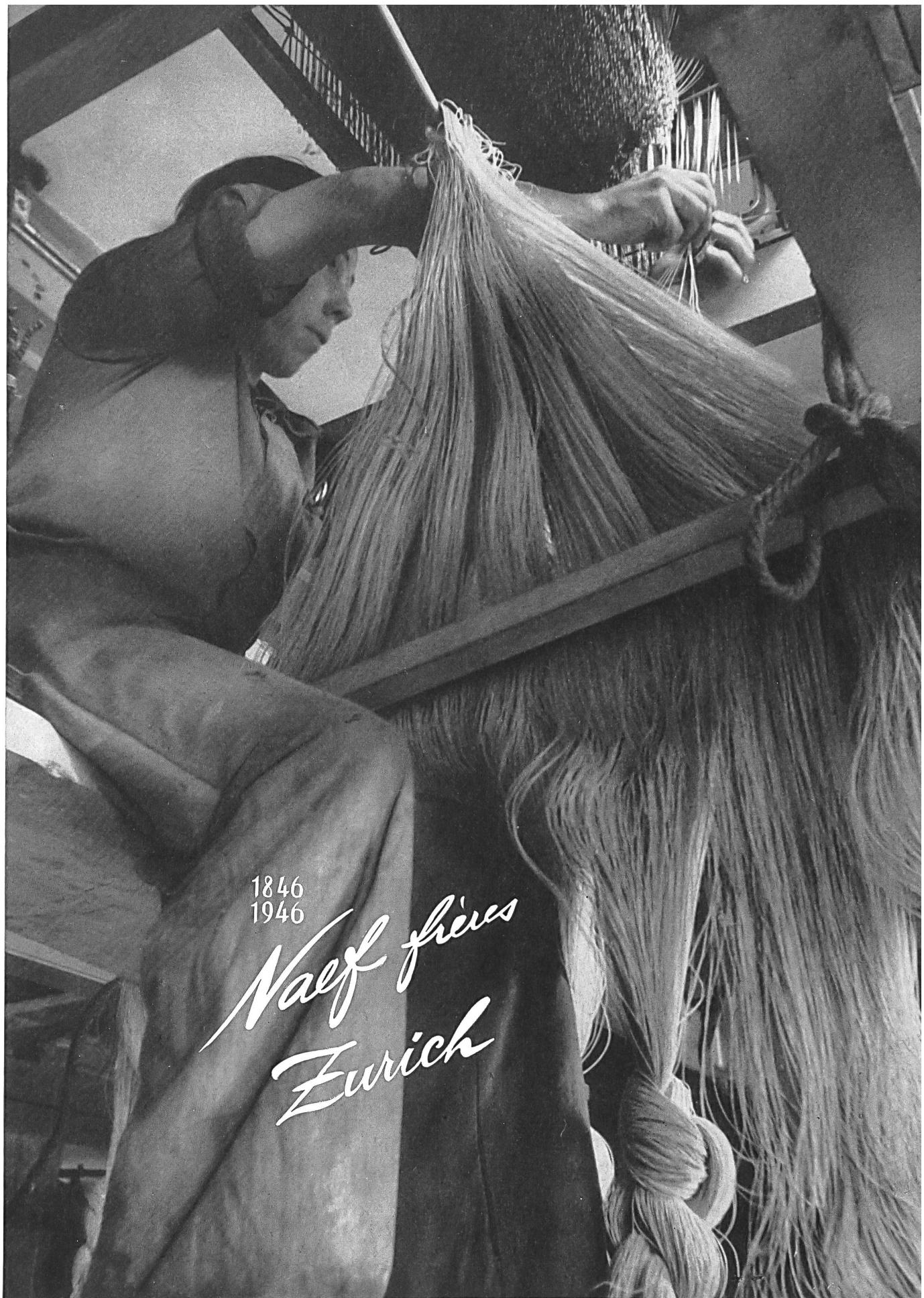
um einen bestimmten Ton aus einer Auswahl von 15 000 Farben genau zu bezeichnen, dank der Welt-Kabel Farbkarte SILOR.

Leichte Handhabung, erlaubt Musterung und irrtumsfreie Übertragung der Farben durch Telegraph. Telefon oder Brief ohne Illustration. SILOR ist aus reiner Seide, unerschwert, solid, leicht (75 g) und von Natur aus knitterfrei.

Unentbehrlich für Zwirner, Weber, Färber, Drucker, Manipulanten, Grossisten, Importeure, Exporteure, Manufakturisten, Kaufhäuser, Konfektion, Couture, Architekten, Kunstgewerbler, Maler, usw.

„Silor“ STUDIO COLOR

Bahnhofstrasse 104 ZURICH  
Telefon 23 97 21 Telegramm : Setarti



1846  
1946

*Naef frères  
Zurich*

Tissages de soieries ci-devant

**NAEF FRÈRES S.A.  
ZURICH**

Tissus de SOIE  
RAYONNE  
LAINE  
FIBRANNE

UNIS  
JACQUARD  
IMPRIMÉ  
NOUVEAUTÉ  
CRAVATES



la marque pour nouveautés en tissus de coton unis,

imprimés et brodés pour VÊTEMENTS et RIDEAUX

J·G·NEF & CIE·HERISAU (SUISSE)

Maison fondée en 1805

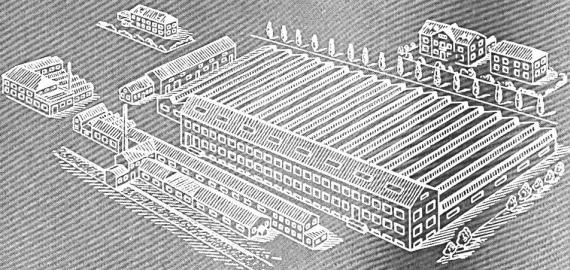
Stoffel & Co. St. Gall

all cotton

sunprints 1952

Stoffel & Co. St. Gall

8 Mills in Switzerland



Spinnerei Weberei Färberei Ausrüsterei  
Telefon 062/82012 - Telegr. Bleiche Zofingen

## KAMMGARNWEBEREI BLEICHE AG. ZOFINGEN



Wir liefern: Wollene Damenkleiderstoffe, Georgette, Afghalaine, Duvetine, Chevron, Serge, Popeline, Costumestoffe, Kammgarn-Herrenkleiderstoffe; als Spezialität: Carreaux und eine grosse Kollektion in modernen Kleindessins; Gabardine für Herren- und Damenkonfektion.

Zwirntrosshaar- und Kamelhaar-Einlagestoffe, knitter- und krumpffreie Qualitäten. Ständige Creation von Neuheiten.

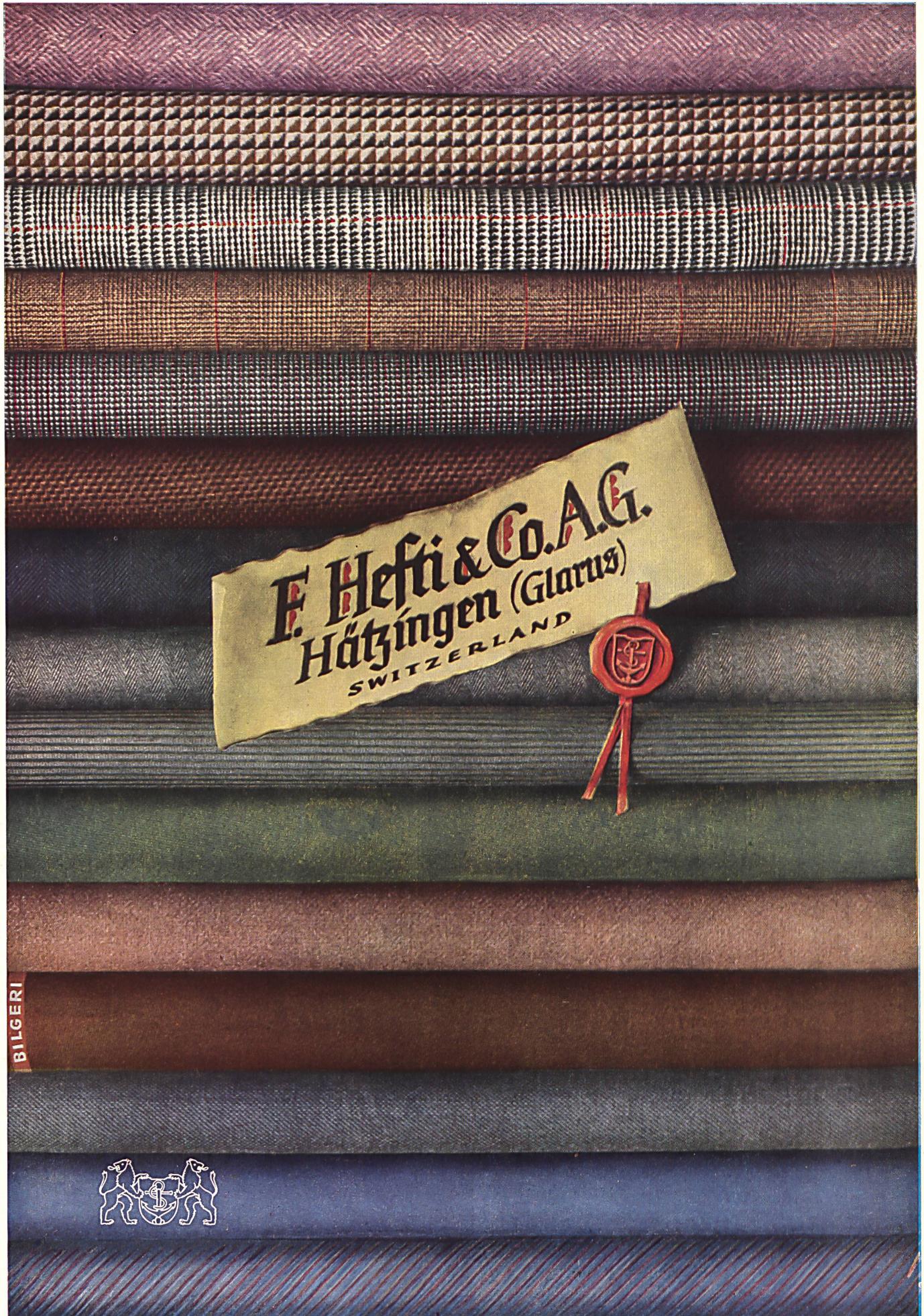


MKZ

MAX KIRCHEIMER SÖHNE  
ZÜRICH  
Brandschenkestrasse 4

KIRCHEIMER LTD  
308 Regent Street  
LONDON WI

NOUVEAUTÉS EN SOIE, RAYONNE & NYLON, UNIES, FANTAISIE & IMPRIMÉES

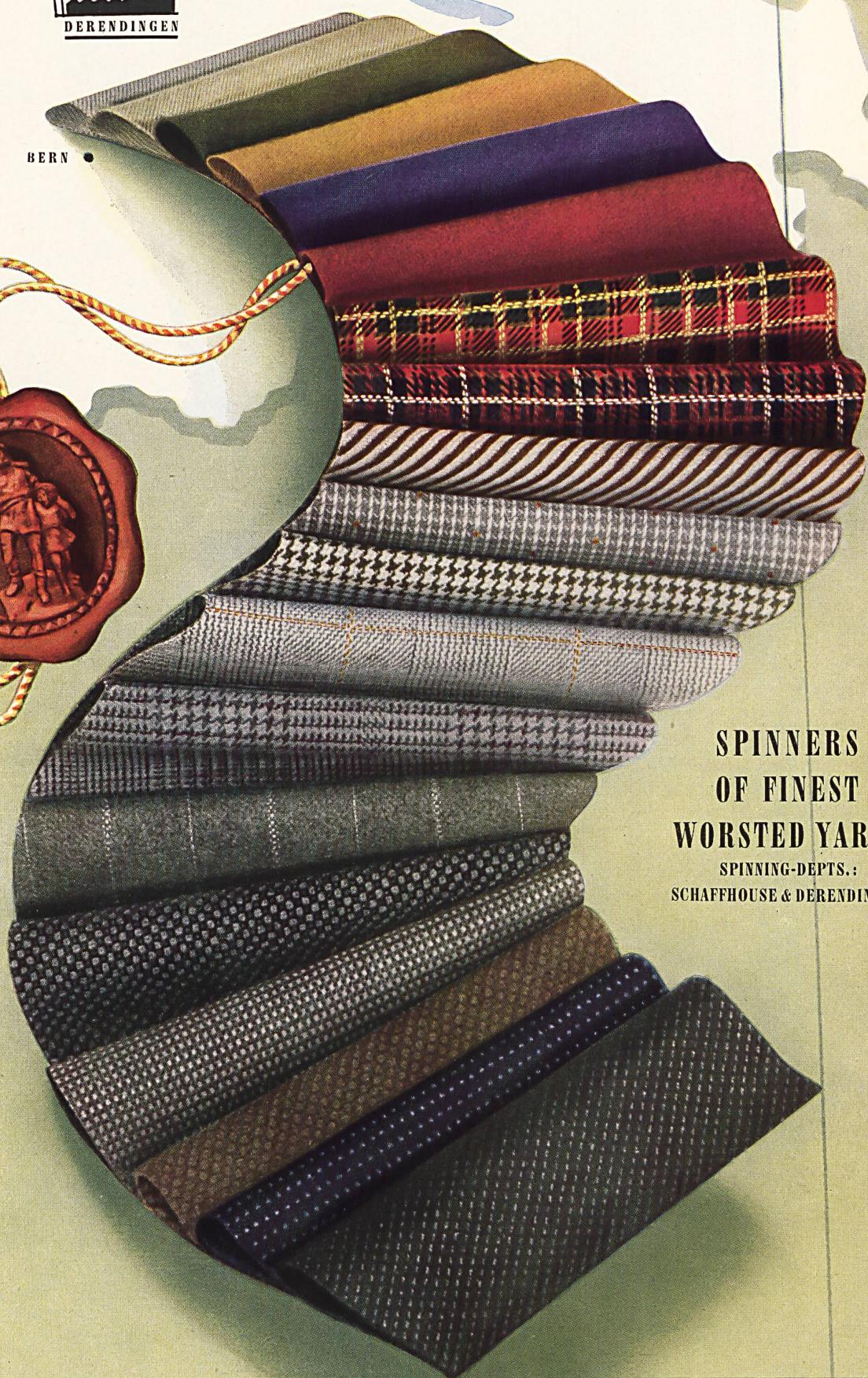




WORSTED FABRICS  
FROM  
DERENDINGEN  
WEAVING-DEPT.: DERENDINGEN

Ask for our Clerical  
specialities:  
Veilings, Serges, Cashmeres  
Merinos and Henriettas

WEAVING-DEPT. OF THE  
UNITED  
SPINNING MILLS  
SCHAFFHOUSE  
AND  
DERENDINGEN



SPINNERS  
OF FINEST  
WORSTED YARNS  
SPINNING-DEPTS.:  
SCHAFFHOUSE & DERENDINGEN

D E R E N D I N G E N  
SWITZERLAND

10°

40°

*Christian Fischbacher Co St. Gall*  
*founded 1819*



*Trade mark*

Cotton fabrics · Staple fibre  
Rayon · Embroidered fabrics  
Handkerchiefs





BRODERIES DENTELLES

Forster Willi & Cie.

ST. GALL

ROMAIN

*Two centuries of quality and tradition*

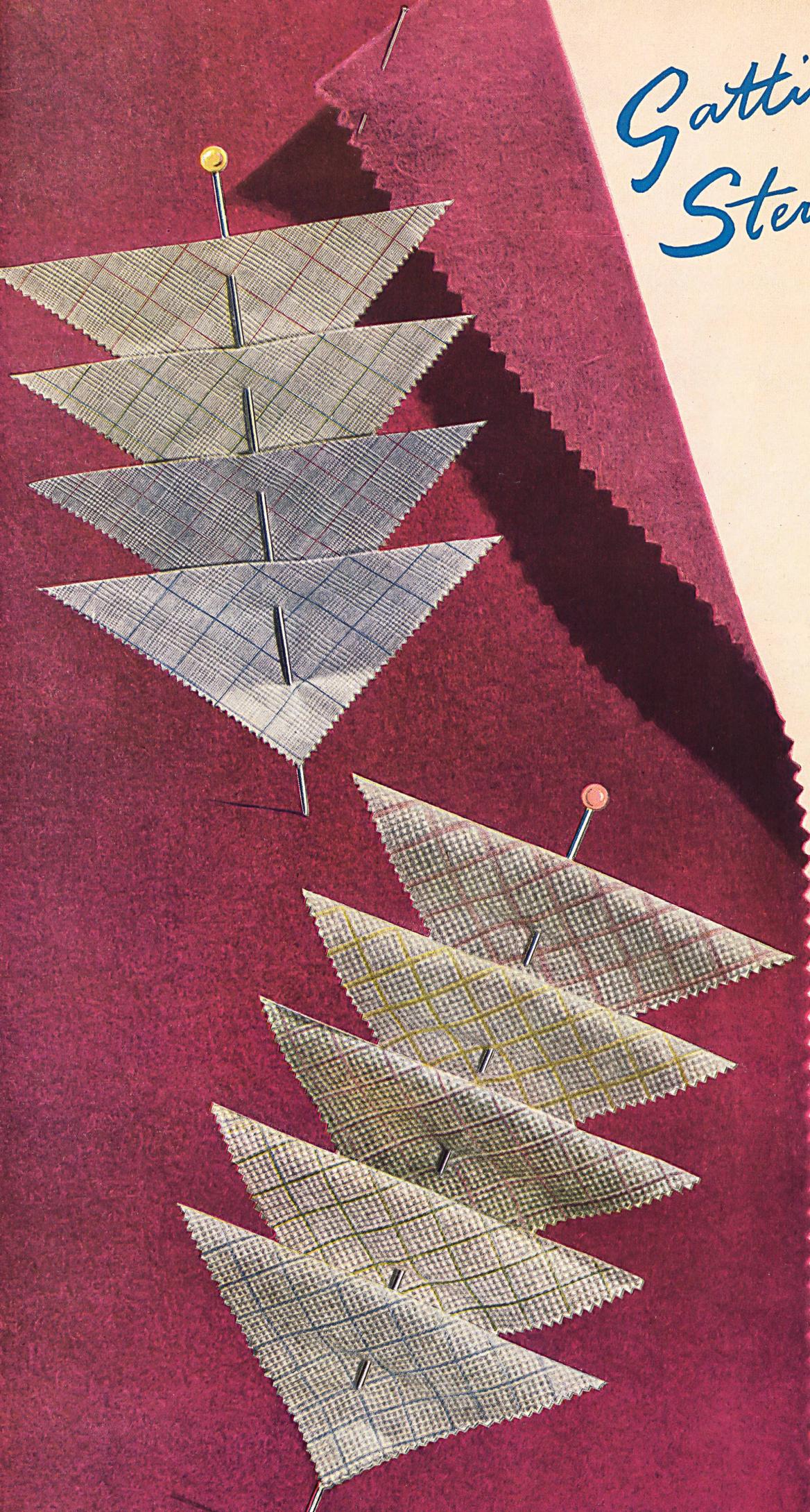


**METTLER**

& CO. Ltd. ST. GALL

SWITZERLAND

*Novelties in plain and printed piece goods*



Gattiker &  
Steinmann

Propr. Steinmann & Co.

Les  
Tissus  
du  
Jardin  
des  
Roses



RICHTERSWIL-ZURICH  
FONDÉE EN 1835

Manteaux  
et Robes

Toujours à la page  
Always up to date  
Stets das Neueste

WEWA FABRICS

:

COTTON

RAYON

STAPLE FIBRE



SWITZERLAND

W A L L E N S T A D T   W E A V I N G   M I L L   W A L L E N S T A D T

R. ZINGGELER A.-G.

1851-1951

Hundert Jahre

Seidenzwirnereien

Genferstrasse 3 Zürich

Telephon (051) 27 23 36

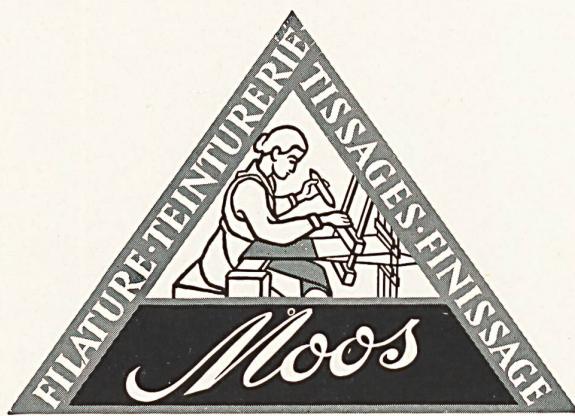
Telegramme Zinggelers



-Seide

ZWIRNE aus Natur-, Kunstseiden- und vollsynthetischen Garnen,  
SPEZIAL- und MISCHZWIRNE aller Art für Weberei, Tricotage,  
Strumpf-, Beuteltuch- und Kabelfabrikation.

*Lanella*



L I M I T E D   A. & R. M O O S, W E I S S L I N G E N ( Z U R I C H )  
Spinners · Dyers · Weavers · Finishers



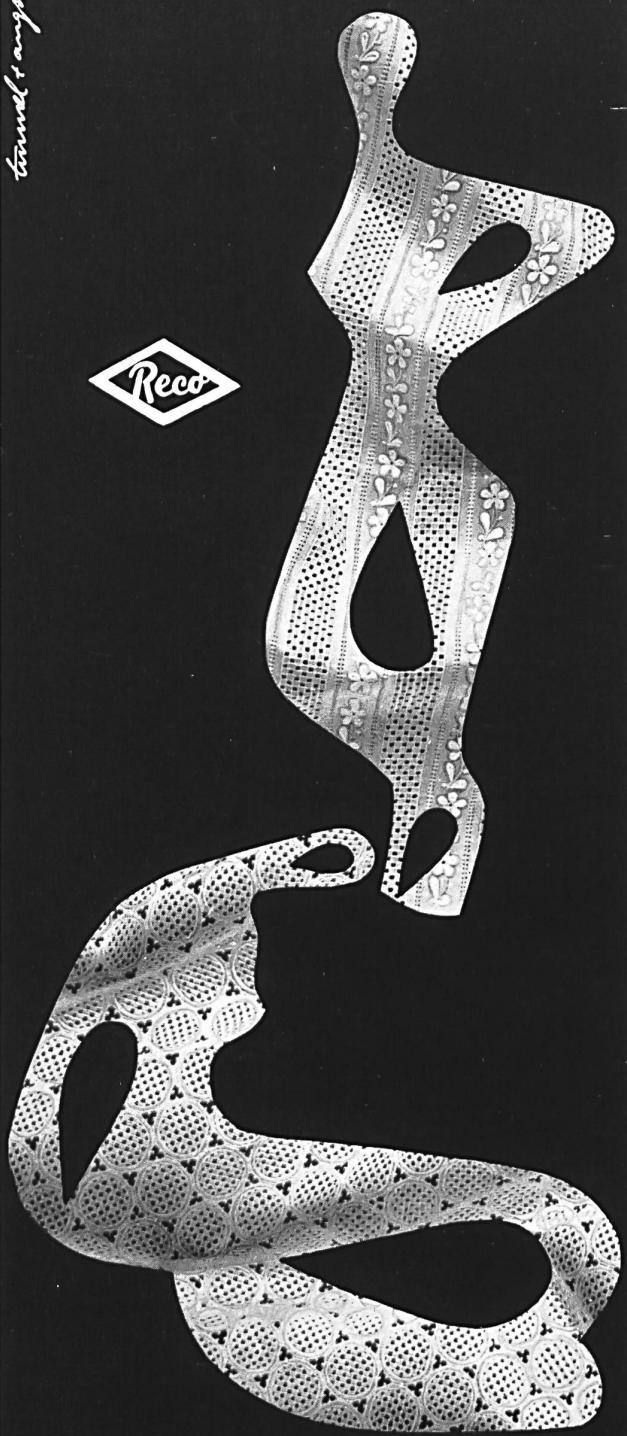
Since years specialized in the  
fabrication of Voiles and Marquisettes  
for curtains.

The leading supplier for cotton piecegoods



Special department:  
**RAINCOATS**  
of pure cotton poplin  
and gabardine,  
impregnated, for ladies  
and gentlemen.

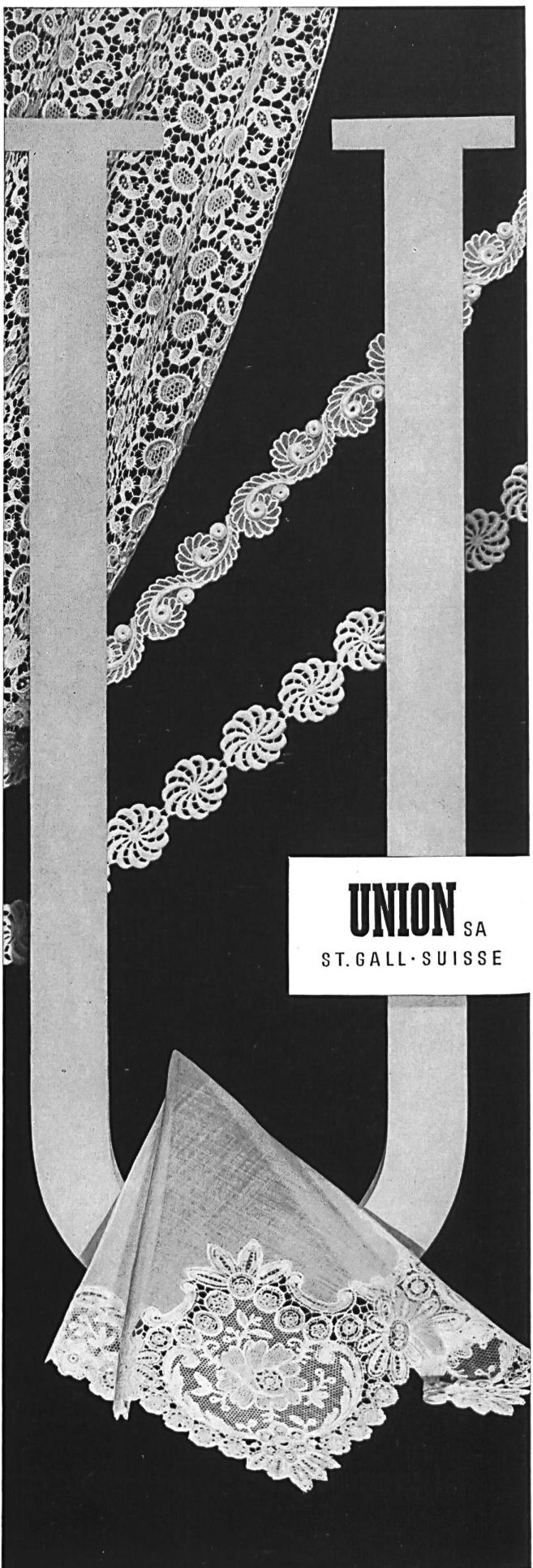
tunel + angst.



*reichenbach + co*

ST. GALL SWITZERLAND

EMBROIDERIES - LACES - PRINTS  
PLAIN + NOVELTY FABRICS



**UNION** SA  
ST. GALL · SUISSE



Jacobs  
Rohner Ltd

REBSTEIN  
SWITZERLAND

embroidered fabrics  
galloons · edgings  
handkerchiefs and novelties

**Marques suisses - marques de qualité**  
**Swiss Trade Marks - Marks of Quality**  
**Marcas Suizas - Marcas selectas**  
**Schweizer-Marken - Qualitäts-Marken**

**Emil Anderegg Ltd.**  
 Weinfelden



Known for their qualities in cotton  
 and rayon piece goods

SPECIAL DEPARTEMENT : Fabr. of first  
 class raincoats for ladies and gentlemen



**Burgauer & Co. AG.**  
 ST. GALLEN

Decorationsstoffe, Voiles, Marquiselettes,  
 Feingewebe, Papelines, Plumetis

**METTLER**  
 & Co. LTD.

ST. GALL

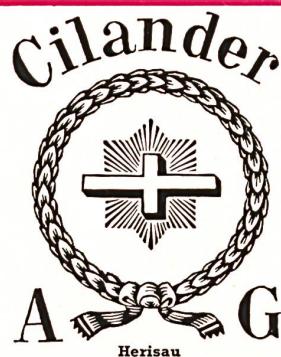


Novelties in plain and  
 printed piece goods  
 Two centuries of qua-  
 lity and tradition



**Ernst Schürpf & Co. A. G.**  
 ST. GALLEN

Das Spezialhaus für feine Gardinen- und  
 Dekorationsstoffe



MARQUISSETTE DEKO



KIRCHBERG-BERN

Fibre-blended yarns wool and cotton



**Trüb & Co. Ltd.**

Spinners and Doublers  
 Uster (Switzerland)

Tricots & Jerseys



**RUEPP & CIE S.A.**  
 SARMENSTORF (SUISSE)

*Opaline*  
 NYLON



Marques déposées

**A. NAEGELI S.A.**  
 Fabriques de Bonneterie  
 Berlingen et Winterthur

*Yala*

Knitted outerwear  
 and underclothing  
 Knitted fabrics  
 Robes jersey  
 Sous-vêtements  
 jersey  
 Tissus jersey

**Jakob Laib & Co.,**  
 Amriswil



**Honegger & Co. A.-G., St. Gallen**  
 (Schweiz)

Fabrikation von Baumwoll-, Zellwoll- und Kunstseidengeweben, glatt, bunt-geweben, bedruckt und bestickt.  
 Taschentücher.



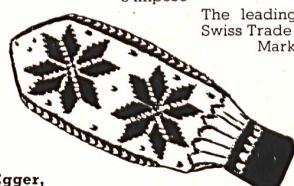
**LE ROI DES IMPERMÉABLES**

Respolco S. A. Zurich 49

**WEGA**

La marque suisse qui  
 s'impose

The leading  
 Swiss Trade  
 Mark



Egger,  
 Eisenhart & Co.  
 Aarwangen

Fabrique de gants pour l'industrie et le  
 sport. — Manufacturers of Gloves for  
 industry and sport.



**F. Blumer & Cie**

SCHWANDEN

Carrés, écharpes, imprimés, créations  
 haute nouveauté



High quality Swiss-cotton-thread

Fil suisse de première qualité

**E. Mettler-Muller S. A., Ltd.**  
 (Switzerland)

FINISHING

BLEACHING

HIGHLY SPECIALIZED FINISHES

PRINTING

DYEING



Donald Brun

HEBERLEIN & CO AG  
WATTWIL

Bally...



... le cadeau bienvenu



# DOXA

*Scellera votre bonheur*



MANUFACTURE DES MONTRES DOXA S.A., LE LOCLE • SUISSE • Fondée en 1889

DOXA WATCH FACTORY • LE LOCLE • SWITZERLAND • Founded in 1889

MANUFACTURA DE RELOJES DOXA • LE LOCLE • SUIZA • Fundada en 1889



*Hugo Wachs & Co*  
ST.GALL

SWISS ORGANDY, CRISP YET SILK-LIKE

**Adresses utiles**  
**Addresses to note**  
**Direcciones interesantes**  
**Beachtenswerte Adressen**

**Ed. Sturzenegger A.-G.**  
 ST. GALL

Manufacturers & Exporters  
 of Embroideries

**Joseph Heim & Co.**

BAUMWOLLGEWEBE GEBLEICHT - GEFÄRBT - IMPRÄGNIERT  
 Zürich

**CILANDER**  
 Aktiengesellschaft HERISAU

Hochveredlung  
 Organdy, Opal, Crêpe-Organza, Imago, Crêpe-Mousseux

Bleicherei  
 Färberei  
 Druckerei  
 Appretur



Karl Schoch  
 & Co.  
 ZÜRICH 6/42  
 Seiden- und  
 Kunstseidenge-  
 webe

**Weberie Sirnach**  
 SIRNACH / TG

Buntweberei - Bleicherei - Färberei - Ausrüsterei

**Eden**  
 Ed. Engeli & Co. Chur  
 SCHWEIZ — SUISSE — SWITZERLAND

Herrenwäschefabrik  
 Fabrique de chemises  
 Manufacturers of men's shirts

Baumwollgarne 10-50 engl.  
 SPINNEREI BAAR  
 AN DER

Zellwollgarne 10-40 engl.

**H. Frei & Cie, Diepoldsau**

EMBROIDERIES  
 BRODERIES  
 BORDADOS  
 STICKEREIEN

**Sturzenegger & Tanner  
 & Co. S. A., St-Gall**

Nouveautés  
 en Tissus & Broderies

**The Basle Textile  
 Company Ltd.**

Post Box 712 BASLE 1 Switzerland

All  
 linings  
 for  
 men's  
 clothes

**Zurrer** 1825-1950

TISSAGE DE SOIERIES

WEISBROD-ZURRER SÖHNE  
 HAUSEN a. A. Suisse, tél. 95 22 13

**EMIL WILD & CO**  
 RETORS SPÉCIAUX HAUTE FANTAISIE

St-Gall / Suisse

**AUB** NOUVEAUTÉS  
 en tissus de soie  
 et de fibranne  
 unis  
 imprimés  
 brodés

Ets A. Uehlinger BALE 3

**FRANZ HEUSSER**

Fabrique de confection  
 pour dames

ZÜRICH — STAMPFENBACHPLATZ 1  
 Téléphone 26 17 72

**L. ABRAHAM & CIE. SOIERIES S.A.**  
ZURICH

TISSUS NOUVEAUTÉS  
EN SOIE ET RAYONNE  
UNIS ET FANTAISIES.

**L. ABRAHAM & CIE**  
9, RUE DU FAUBOURG SAINT-HONORÉ  
PARIS-VIII

*Abraham Silks Company*  
15 WEST 46<sup>th</sup> STREET NEWYORK